

# 互联网在越南语听力教学中的运用

栾育惠

(文山学院外国语学院 云南文山 663099)

**【摘要】** 伴随科学技术的创新发展, 现代互联网信息技术被广泛应用于课堂教学中, 越南语专业教学中主要培养学生的综合应用能力, 特别是学生的听说能力, 促使学生在日后的工作和社会人际交往中能够熟练地互动交流。本文首先介绍了当前越南语听力教学的现状, 就越南语听力教学提出相应的对策, 以打破传统教学模式的束缚, 顺应新形势发展完善教学体系, 提高越南语教学质量。

**【关键词】** 互联网; 越南语听力教学; 运用

DOI: 10.18686/jyxx.v2i2.32851

随着互联网时代的到来, 促进教育教学信息化成为未来教育发展的主流趋势。在越南语专业教学中, 听力是攻克外语学习的突破口, 可借助听力快速复习和掌握单词与词组, 提高阅读速度和理解能力。因而在越南语专业教学中, 注重培养学生的听力、理解力和语言交际能力, 有着较强的实践性、灵活性和多样性的特点。在听力教学中科学合理地应用互联网现代信息技术, 打破传统教学内容的单一性, 完善一套顺应新形势新课程的教学方法体系, 将有助于显著提高越南语教学效果, 培养优秀的越南语人才。

## 1 互联网的内涵及特点

随着互联网信息的不断创新发展, 大数据、云计算及互联网+等现代信息技术改变着人们的生活和学习, 为教育事业带来新的机遇。

互联网+教育就是运用信息通信技术、互联网平台, 实现传统教育与互联网深度融合, 提高教育质量。新兴的教学模式使师生都能充分应用互联网资源和技术, 突破资源和空间的局限。

在越南语专业教学中, 部分学生的学习方法不恰当, 缺少学习毅力和学习兴趣。教师可运用计算机网络拓展学习方式, 提高学生的越南语听力水平。

## 2 当前越南语听力教学现状

### 2.1 教师方面

一方面, 越南语听力教学, 对教师的职业素养要求较高, 不过当前教学中对听力教学的认识较为片面, 普遍认为听力课程教学是最简单、易上的课程, 由此一些院校的越南语听力教学, 依然采用传统单一的教学方法, 使用一种程序化的方法, 多为“按键——暂停——做练习——对答案——重复听”的模式, 在这种听力教学中处于一种以老师为主导, 学生被动学习的状态。同时, 在日常教学中忽略培养学生对听力材料进行预测、推理和判断的能力, 长此以往这种过于枯燥的教学方式导致学生丧失学习兴趣。

另一方面, 越南语听力教学对听力教材选择的局限性。在各个院校教学中, 越南语听力教学作为一门独立的课程存在时间比较短, 当前市面上适合越南语听力培

养的教材匮乏, 由于教材更新慢, 现行的教材内容陈旧落后, 与日常生活和工作脱节, 与时代发展和社会实际需求脱节, 导致听力教材的实用性不高。

### 2.2 学生方面

越南语听力教学中, 受到学生方面影响到问题主要表现在六个方面:

第一, 学生越南语语音基础薄弱。越南语一般包括单元音、双元音、三元音、辅音及六个声调, 有些语音发音相似, 同时又受到母语负迁移的影响, 学生在学习越南语过程中经常会将清辅音和浊辅音混淆: b-p, d-t 分不清。例如, 越南语中的“球、桥”的读音经常说成“舅舅”, 而“布料”经常读成“若干”, 学生的语言基础薄弱, 不利于越南语的学习, 学生听力水平不高, 也会限制口语、写作及翻译能力;

第二, 学生的越南语词汇量小。越南语专业学生都是进入大学后才开始接触越南语, 越南语听力课程在大二学期开设, 由于学生掌握的词汇量有限, 难以满足越南语听力的需求。汉越词在现代越南语词汇库中约占60%~70%, 一些词义和用法保持不变, 但是也有一部分汉越词的词义和用法已经发生改变, 如果学生不能及时掌握这些词的用法, 那么在听力练习中很难理解听力材料词汇的准确意义;

第三, 学生对语法和句型知识不了解, 特别是一些日常用语、固定搭配用法不熟悉, 这就增加了学生在越南语听力练习中的难度;

第四, 听力练习具有盲目性, 缺少科学指导, 学生在课余时间没有养成提前预习的习惯, 往往只是在上课前看教材, 于是这就导致听课缺少目的性, 在听力练习时多为一边听、一边做, 这种听写式的练习方法, 多注重对词汇的理解, 忽略文章传递信息的整体性, 因而无法取得理想的教学效果;

第五, 学生个体心理因素。在越南语听力练习中, 除了来自语言和文化的障碍外, 学生自身心理障碍也阻碍越南语听力教学。首先, 学生缺少听力学习兴趣, 部分高校教学设施简陋, 阻碍听力教学活动的开展。教师不能在课后指导学生练习越南语听力, 学生极易产生乏力感。其次, 学生丧失学习信心, 在听力练习过程中容易分心, 忽略主要的听力信息, 不利于对内容的理解;

第六,学生的文化背景知识断层。中国与越南两国相邻,双方在政治、文化及经济发展等诸多方面存在相似之处,但是由于两国风俗文化与人们的思维方式不同,导致语言使用也存在差异化。例如,在我国通常将星期一作为每周的开始,而星期天作为一周的最后一天,越南语中却迥然不同,他们将星期天作为一周的开始,之后依照次序排列。对于这个语法点,如果学生不了解,那么很容易在听力练习中出现理解错误。除此之外,越南语与汉语两者在表征事物的表达上也不同,像汉语形容人“胆小如鼠”,越南语则用“胆小像蜥蜴”表示。汉语中有“白得像雪”的表达,而越南语中则表示“白得像石灰”来表达。由于地域环境的问题,越南很少下雪,所以人们对雪的概念缺少认知。因此,在越南语听力练习中,学生如果对越南语的文化背景不了解,很容易产生误解。因而,学生想要提高听力理解能力一定要掌握词汇背后包含的文化知识。

### 3 互联网在越南语听力教学中的运用对策

#### 3.1 革新教学理念,创新教学方式

在越南语听力教学中,注重以学生为本,引导和培养自主学习的能力,丰富教学方式,从网络上寻找优质的越南歌曲进行播放以此来锻炼学生的听力。

教师应摒弃传统的教学模式,善于利用技巧引导学生融入教学。在教学中利用图片、歌谣、身体语音和游戏等帮助学生巩固与听力相关的知识。运用图片展示教学中涉及的新词汇,引导学生根据上下文的联系猜测新单词的含义,运用互动式的交流方式,提高学生的学习积极性,学生每次听完一段话后,教师以提问的方式与学生交流,指导学生分清中心和记录重点词语,不光为了记住语音内容,也为了积累新词汇。每当学生听完一篇越南语材料后,老师要根据内容设计具有趣味性的问题,并要求学生使用越南语来回答,教师及时对此做出点评,对存在的问题给予纠正,不仅培养学生的学习兴趣,还要培养和提高学生的语言思维能力,帮助学生更好地理解听到的内容。

#### 3.2 分阶段加强训练,帮助学生克服语言学习和心理障碍

语音是越南语学习的根基,在听力教学中也尤为重

要。第一,有针对性的纠正学生的语音,让学生通过辨音训练、语音模仿,克服汉语方言带来的影响。教学中教师为学生提供丰富的语音材料,让学生跟读练习,或者通过分小组的形式彼此互相纠正发音;第二,侧重对越南语词汇和语法的学习。让学生通过说、读、写的练习积累越南语词汇量,引导和培养学生结合上下语境推测生词和词组意思的能力,并讲解教材中的重点和难点,帮助学生更好地运用越南语语法。

#### 3.3 重视运用网络资源,进行扩展性教学

随着互联网信息技术的发展,当前网络越南语听力教学资源较为丰富,教师可充分利用网络资源,构建一个适用于学生自学的网络教学资源共享平台。

在听力课堂教学中,强化对听力知识点的理解,在课下组织学生利用网络教学资源共享平台进行探讨和交流,增强学生的听力练习兴趣,培养和提高学生的听力能力。教师通过学习平台定期向学生推送和分享有价值的越南语听力练习资源。例如,教师可以将与越南语听力教学相关的教学视频和教学课件上传至网站,学生通过平台下载听力录音材料和适合泛听的听力材料,每天进行听力训练,提升听力水平。

此外,教师要注重提升专业素养,定期培训以适应互联网技术的快速发展,不断创新教学形式。同时,还可以利用互联网平台,组织中越学生及教师进行互动,不断强化教育与互联网信息的融合,利用网络公开课、慕课、网络平台为支撑的翻转课堂,为学生提供更多的学习机会。

### 4 结语

综上所述,互联网技术在越南语听力教学中的运用,注重加强学生的主体作用,充分发挥互联网的优势,探索和推行“互联网+教育”的新型教学模式,帮助提高学生的听力水平,进而提升越南语的综合实践应用能力。本文探讨互联网的内涵和特点,指出当下互联网在越南听力教学中运用的现状,并针对存在的问题在实际应用中提出相应的对策,以创新改进教学模式,为学生打好语言基础,培养优秀专业的越南语人才。

**作者简介:** 栾育惠(1977.2—),女,云南文山人,讲师,研究方向:越南语教学、越南语言文化。

### 【参考文献】

- [1] 李凌,张冉.网络教学平台在越南语基础课程教学中的应用[J].学园,2017(21).
- [2] 苏彩琼.浅谈基础越南语课程教学中教学翻译手法的运用[J].南宁职业技术学院学报,2015(1):69-73.
- [3] 龙朋.越南语语音多媒体网络课程在教学中的应用[J].求知导刊,2017(25):128-129.
- [4] 何艳.分组讨论法在越南语语音教学中的实践与运用[J].考试周刊,2015(42):85-86.
- [5] 劳灵玲.参与式教学法在越南语本科教学中的应用[J].学园,2018(8).
- [6] 张月明.“互联网+”背景下的中职越南语教学创新探讨[J].广西教育,2017(22).
- [7] 庞敏嘉.浅析现代信息技术在越南语视听教学中的应用[J].文摘版:教育,2015(6):40-41.
- [8] 王艳梅,李国江.浅谈现代信息技术在教学中的运用[J].下一代,2020(1):1.
- [9] 田建立,姚培娟.浅谈现代信息技术在教学中的应用[J].课程教育研究:学法教法研究,2016(4):153-154.